EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2008/2157(INI)

15.10.2008

PAKEITIMAI
1 - 37

Nuomonės projektas
Philip Claeys
(PE409.742v01-00)

dėl FRONTEX agentūros ir Europos sienų stebėjimo sistemos EUROSUR vertinimo ir būsimos plėtros
(2008/2157(INI))

Pakeitimas 1
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. ***pabrėžia,*** kad kova su nelegalia imigracija ***yra Europos Sąjungos prioritetinės svarbos klausimas***, ***todėl mano,*** jog ***itin svarbu, kad agentūra FRONTEX sudarytų operatyvinio bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis ir su šalimis, kurios, atsižvelgus į įvairias rizikos analizes, laikomos nelegalios imigracijos tranzito šalimis***;	1. ***primena***, kad ***agentūros FRONTEX tikslas – palengvinti integruotą Europos Sąjungos išorės sienų valdymą, be kita ko, susijusį su*** kova su nelegalia imigracija, ***be to, pabrėžia,*** jog ***derėtų FRONTEX įgaliojimams priskirti ne tik sulaikymą jūroje, bet ir gelbėjimo darbus jūroje***;

Or. fr

Pakeitimas 2
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad ***kova su nelegalia imigracija yra*** Europos ***Sąjungos prioritetinės svarbos klausimas, todėl*** mano, ***jog itin svarbu, kad agentūra FRONTEX sudarytų operatyvinio bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis ir su šalimis, kurios, atsižvelgus į įvairias rizikos analizes, laikomos nelegalios imigracijos tranzito šalimis***;	1. pabrėžia, kad ***teisė išvykti iš savo šalies ir teisė prašyti prieglobsčio yra garantuojamos tarptautinės teisės aktuose ir kad vykdant agentūros FRONTEX valdomas migrantų sulaikymo operacijas šių nuostatų turi būti visapusiškai laikomasi; primena, kad valstybės šioje srityje turi įsipareigojimų, susijusių su negrąžinimo principu ir kolektyvinio išsiuntimo draudimu; taip pat primena valstybių prievoles susijusias su*** Europos ***žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 3 straipsniu; pabrėžia, kad prieglobsčio prašymo svarstymas, įskaitant susijusias garantijas***

	dėl procedūros, negali būti atliekamas atviroje jūroje; taigi mano, ***kad atviroje jūroje atliekamo grąžinimo pobūdis neužtikrintų prieglobsčio prašančių asmenų ir migrantų teisių laikymosi***;

Or. fr

Pakeitimas 3
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad ***kova su nelegalia imigracija yra Europos Sąjungos prioritetinės svarbos klausimas, todėl mano, jog itin svarbu,*** kad agentūra FRONTEX ***sudarytų*** operatyvinio bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis ***ir su šalimis, kurios, atsižvelgus į įvairias rizikos analizes, laikomos nelegalios imigracijos tranzito šalimis***;	1. pabrėžia, kad ***itin svarbus aktyvesnis pasienio bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis ir*** kad ***šiuo tikslu*** agentūra FRONTEX ***turėtų sudaryti*** operatyvinio bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis; ***atkreipia dėmesį į tai, kad šis bendradarbiavimas yra svarbus kovoje su nelegalia imigracija ;***

Or. en

Pakeitimas 4
Maria Eleni Koppa

Nuomonės projektas
1 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
1. pabrėžia, kad kova su nelegalia imigracija yra Europos Sąjungos prioritetinės svarbos ***klausimas***, todėl mano, jog itin svarbu, kad agentūra FRONTEX sudarytų operatyvinio bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių	1. ***kadangi būtina žmogaus teisių apsauga,*** pabrėžia, kad kova su nelegalia imigracija***, taip pat visų Sąjungos sienų valdymas ir apsauga*** yra Europos Sąjungos prioritetinės svarbos ***klausimai***, todėl mano, jog itin svarbu, kad agentūra FRONTEX sudarytų operatyvinio

kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis ir su šalimis, kurios, atsižvelgus į įvairias rizikos analizes, laikomos nelegalios imigracijos tranzito šalimis;	bendradarbiavimo susitarimus su bendras sienas su Europos Sąjunga turinčių kaimyninių valstybių sienų apsaugos tarnybomis***, kartu keičiantis geroja patirtimi*** ir ***skatinant kasdienį sienų valdymo institucijų bendradarbiavimą, ir*** su šalimis, kurios, atsižvelgus į įvairias rizikos analizes, laikomos nelegalios imigracijos tranzito šalimis;

Or. el

Pakeitimas 5
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
1 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad vykdant kovos su nelegalia imigracija priemones ir stiprinant išorės sienų kontrolę, prireikus bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis, būtina gerbti asmens pagrindines teises ir garantijas, nustatytas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje ir Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijoje, ypatingai prieglobsčio teisę ir negrąžinimo teisę;

Or. en

Pakeitimas 6
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
1 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad FRONTEX veiklos tikslas – apsaugoti Europos Sąjungą, kuri laikoma „saugumo, laisvės ir teisingumo" erdve, nuo imigracijos ir kad dėl jos

	atsiranda Sąjungos pasienio erdvė, kurioje nėra jokio saugumo, jokios laisvės ir jokio teisingumo, tačiau kurioje yra eksteritorinio pobūdžio stovyklos, kurioje sukarinti pasienio apsaugos daliniai gaudo migrantus, kurioje prieglobsčio teisė egzistuoja tik teoriškai ir kurioje kasdien miršta į Europą išvykę žmonės;

Or. de

Pakeitimas 7
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. ***mano***, kad ***labai svarbu, jog*** FRONTEX ***teiktų įvairią pagalbą kompetentingoms šių valstybių institucijoms siekiant užtikrinti, kad šių šalių sienų*** apsaugos ***darbuotojų mokymai ir techninės žinios, taip pat sienų apsaugos sistemos atitiktų ES standartus, normas ir reikalavimus***; ***todėl ragina suteikti reikiamas finansines ir technines priemones valstybėms, kurios iki galo bendradarbiauja su FRONTEX;***	2. ***mano, kad itin svarbu, jog agentūros FRONTEX veikloje, ypač skubios pasienio pagalbos būriuose, dalyvaujantys darbuotojai dalyvautų mokymuose tarptautinės humanitarinės teisės klausimais, o ypač prieglobsčio teisės ir su blogo elgesio prevencija susijusiais klausimais; vis dėlto primena***, kad ***prieglobsčio prašymų svarstymas yra išskirtinai kompetentingų nacionalinių valdžios institucijų ir Jungtinių Tautų Vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro, tačiau jokiu būdu ne*** FRONTEX ***darbuotojų ir ne pasienio*** apsaugos ***pareigūnų atsakomybė***;

Or. fr

Pakeitimas 8
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. mano, kad ***labai svarbu, jog FRONTEX teiktų įvairią pagalbą kompetentingoms šių valstybių institucijoms siekiant užtikrinti, kad šių šalių*** sienų apsaugos ***darbuotojų mokymai ir techninės žinios, taip pat sienų apsaugos*** sistemos ***atitiktų ES standartus,*** normas ir reikalavimus; ***todėl ragina suteikti reikiamas finansines ir technines priemones valstybėms, kurios iki galo bendradarbiauja su FRONTEX;***	2. ***mano***, ***kad labai svarbu, jog FRONTEX tęstų savo veiklą, kuria skatinami ES valstybių narių sienų apsaugos darbuotojų mokymai ir didinamos jų techninės žinios, taip pat mano, kad derėtų numatyti mokymus pabėgėlių apsaugos ir migrantų pagrindinių teisių klausimais; taip pat*** mano, kad sienų apsaugos sistemos ***turėtų atitikti ES*** normas ir reikalavimus***, susijusius su tarptautinės teisės laikymusi***;

Or. fr

Pakeitimas 9
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
2 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
2. mano, kad labai svarbu, jog FRONTEX teiktų įvairią pagalbą kompetentingoms ***šių*** valstybių institucijoms siekiant užtikrinti, kad šių šalių sienų apsaugos darbuotojų mokymai ir techninės žinios, taip pat sienų apsaugos sistemos atitiktų ES standartus, normas ir reikalavimus; todėl ragina suteikti reikiamas finansines ir technines priemones valstybėms, kurios ***iki galo*** bendradarbiauja su FRONTEX;	2. mano, kad labai svarbu, jog FRONTEX teiktų įvairią pagalbą kompetentingoms ***trečiųjų*** valstybių institucijoms siekiant užtikrinti, kad šių šalių sienų apsaugos darbuotojų mokymai ir techninės žinios, taip pat sienų apsaugos sistemos atitiktų ES standartus, normas ir reikalavimus; todėl ragina suteikti reikiamas finansines ir technines priemones valstybėms, kurios bendradarbiauja su FRONTEX;

Or. en

Pakeitimas 10
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
2 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	2a. be to, pabrėžia, kad FRONTEX buvimas ir dabartinė veikla turi esminį poveikį eksteritorializacijos proceso plėtrai, kurio metu keičiama Europos Sąjungos sienų sąvoka, ir ragina nedelsiant šį procesą nutraukti;

Or. de

Pakeitimas 11
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. atkreipia dėmesį į tai, kad Libija – labai svarbi imigrantų, kurie iš Šiaurės Afrikos vyksta į Italiją ir Maltą, tranzito šalis ir kad svarbu pradėti sistemingą bendradarbiavimą sienų apsaugos srityje su į pietus nuo Vidužemio jūros regiono esančiomis valstybėmis, tarp kurių Libija atlieka pagrindinį vaidmenį ir turi būti visiškai įtraukta į procesą; taigi ragina skatinti FRONTEX ir Libijos valdžios institucijų derybas;	***Išbraukta***.

Or. en

Pakeitimas 12
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. atkreipia dėmesį į tai, kad Libija – ***labai svarbi imigrantų, kurie iš Šiaurės*** Afrikos ***vyksta į Italiją ir Maltą, tranzito šalis ir***	3. atkreipia dėmesį į tai, kad Libija ***nėra viena iš valstybių, pasirašiusių Ženevos konvenciją dėl pabėgėlių statuso, be to, ji į***

kad svarbu pradėti sistemingą bendradarbiavimą sienų apsaugos srityje su į pietus nuo Viduržemio jūros regiono esančiomis valstybėmis, tarp kurių Libija atlieka pagrindinį vaidmenį ir turi būti visiškai įtraukta į procesą; ***taigi ragina skatinti*** FRONTEX ir Libijos valdžios institucijų ***derybas***;	***savo vidaus teisę neperkėlė*** Afrikos ***Sąjungos konvencijos dėl pabėgėlių statuso nuostatų***; ***taip pat primena, kad į Libiją išsiųsti pabėgėliai neturi jokių priemonių apsisaugoti nuo blogo elgesio arba jį apskųsti; mano, kad, kol tokių garantijų nėra,*** FRONTEX ir Libijos valdžios institucijų ***derybos neturėtų būti vykdomos***;

Or. fr

Pakeitimas 13
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
3 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
3. atkreipia dėmesį į tai, kad Libija – ***labai*** svarbi imigrantų, kurie iš Šiaurės Afrikos vyksta į Italiją ir Maltą, tranzito šalis ***ir kad svarbu pradėti sistemingą bendradarbiavimą*** sienų apsaugos srityje ***su į pietus nuo Viduržemio jūros regiono esančiomis valstybėmis, tarp kurių Libija atlieka pagrindinį vaidmenį ir turi būti visiškai įtraukta į procesą***; ***taigi ragina skatinti FRONTEX ir Libijos valdžios institucijų derybas;***	3. atkreipia dėmesį į tai, kad Libija – svarbi ***nelegalių*** imigrantų, kurie iš Šiaurės Afrikos vyksta į Italiją ir Maltą, tranzito šalis***, atkreipia dėmesį į Tarybos suteiktus įgaliojimus Komisijai atnaujinti derybas su Libija*** sienų apsaugos srityje ***ir reikalauja visapusiškai informuoti Parlamentą apie šių derybų eigą***;

Or. fr

Pakeitimas 14
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	3a. mano, kad reikia nedelsiant nutraukti FRONTEX vykdomą operatyvinį bendradarbiavimą su sienų apsaugos

pareigūnais ir aktyvų bendradarbiavimą su nacionalinėmis valdžios institucijomis, transporto įmonėmis, konsulatais, ambasadomis ir t. t., kurio metu aktyviai keičiamasi duomenimis;

Or. de

Pakeitimas 15
Maria Eleni Koppa

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	3a. mano, kad būtinas FRONTEX bendradarbiavimas su valstybėmis narėmis ir trečiosiomis šalimis siekiant sunaikinti nelegalios imigracijos verslo tinklą;

Or. el

Pakeitimas 16
Philip Claeys

Nuomonės projektas
3 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	3a. prašo skirti ypatingą dėmesį migracijos srautams tarp Kanarų salų ir Ispanijos; todėl reikalauja, kad ES stiprintų operatyvinį bendradarbiavimą sienų valdymo srityje su atitinkamomis Afrikos valstybėmis, iš kurių ir per kurias migruojama;

Or. en

Pakeitimas 17
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
4. mano, jog būtina, kad FRONTEX kuo skubiau sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija, žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą; todėl atkreipia dėmesį į tai, kad paskutinis Europos Sąjungos ir Turkijos derybų dėl readmisijos susitarimo etapas vyko 2006 m. gruodžio mėn. ir kad Europos Komisija jau atvirai pripažįsta, jog derybos atsidūrė aklavietėje;	***Išbraukta***.

Or. fr

Pakeitimas 18
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
4. mano, jog būtina, kad FRONTEX kuo skubiau sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija, žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą; todėl atkreipia dėmesį į tai, kad paskutinis Europos Sąjungos ir Turkijos derybų dėl readmisijos susitarimo etapas	***Išbraukta***.

vyko 2006 m. gruodžio mėn. ir kad Europos Komisija jau atvirai pripažįsta, jog derybos atsidūrė aklavietėje;

Or. en

Pakeitimas 19
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
4. mano, jog būtina, kad FRONTEX kuo skubiau sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija, žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą; ***todėl atkreipia dėmesį į tai, kad paskutinis Europos Sąjungos ir Turkijos derybų dėl readmisijos susitarimo etapas vyko 2006 m. gruodžio mėn. ir kad Europos Komisija jau atvirai pripažįsta, jog derybos atsidūrė aklavietėje;***	4. mano, jog būtina, kad FRONTEX kuo skubiau sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija, žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą;

Or. fr

Pakeitimas 20
Maria Eleni Koppa

Nuomonės projektas
4 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
4. mano, jog būtina, kad FRONTEX ***kuo skubiau*** sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija,	4. mano, jog būtina, kad FRONTEX ***nedelsdamas*** sudarytų susitarimą su Turkijos valdžios institucijomis ir kad į šį būsimą bendradarbiavimą būtų aktyviai įtraukiamos Turkijos nacionalinė policija,

žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą; todėl atkreipia dėmesį į tai, kad paskutinis Europos Sąjungos ir Turkijos derybų dėl readmisijos susitarimo etapas vyko 2006 m. gruodžio mėn. ir kad Europos Komisija jau atvirai pripažįsta, jog derybos atsidūrė aklavietėje;	žandarmerija ir pakrantės apsaugos tarnyba***, atsižvelgiant į tai, kad kasdien iš šios šalies labai daug nelegalų imigrantų išvyksta į Graikiją***; ragina atlikti sistemingą ir išsamų būsimo FRONTEX ir Turkijos valdžios institucijų susitarimo vykdymo vertinimą; todėl atkreipia dėmesį į tai, kad paskutinis Europos Sąjungos ir Turkijos derybų dėl readmisijos susitarimo etapas vyko 2006 m. gruodžio mėn. ir kad Europos Komisija jau atvirai pripažįsta, jog derybos atsidūrė aklavietėje;
	Or. el

Pakeitimas 21
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	4a. mano, kad sienų kontrolė ir kova su nelegalia imigracija tėra tik vienas iš ES politikos, vykdomos trečiųjų šalių atžvilgiu, aspektų; mano, kad derėtų nustatyti aktyvią plėtros politiką kilmės ir tranzito šalyse, siekiant mažinti neigiamas emigracijos pasekmes;
	Or. en

Pakeitimas 22
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
4 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	4q. mano, kad įrodyta, jog vykdant FRONTEX veiklą kliudoma gelbėjimo darbams jūroje, sistemingai pažeidžiamos Ženevos konvencijoje dėl pabėgėlių

nustatytos teisės ir tokiu būdu žmonės pasmerkiami mirčiai;

Or. de

Pakeitimas 23
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies, ***ypač šalies kandidatės, sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į visos Europos Sąjungos ir minėtosios valstybės politinius ir ekonominius santykius ir kad valstybės atsisakymas bendradarbiauti su FRONTEX turi turėti tiesioginės įtakos šiems santykiams***;	5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies ***valdžios institucijų vyksta pagal tarptautinę teisę***, ***taigi turi būti garantuojamas negrąžinimo principas***; ***be to, mano, kad negalimas susitarimas su trečiosiomis šalimis, į kurias grąžintam migrantui gresia žiaurus, nežmoniškas arba žeminantis elgesys, kankinimai arba kitokios bausmės vien už tai, kad jis išvyko iš atitinkamos trečiosios šalies; todėl mano, kad joks readmisijos susitarimas negali būti taikomas asmenis, kurie nėra atitinkamų trečiųjų šalių piliečiai arba gyventojai;***

Or. fr

Pakeitimas 24
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies, ypač šalies kandidatės, sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į ***visos*** Europos Sąjungos ***ir minėtosios valstybės politinius ir ekonominius santykius ir kad valstybės***	5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies, ypač šalies kandidatės, sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į Europos Sąjungos ***bendrus tikslus***;

atsisakymas bendradarbiauti su FRONTEX turi turėti tiesioginės įtakos šiems santykiams;

Or. en

Pakeitimas 25
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies***, ypač šalies kandidatės, sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į visos*** Europos Sąjungos ir ***minėtosios valstybės*** politinius ***ir ekonominius santykius ir kad valstybės atsisakymas bendradarbiauti su FRONTEX turi turėti tiesioginės įtakos šiems santykiams***;	5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies ***gali sustiprinti*** Europos Sąjungos ir ***atitinkamos trečiosios šalies*** politinius ***ryšius, taip pat užtikrinti suderintą sienų valdymą nepažeidžiant asmenų teisių***;

Or. fr

Pakeitimas 26
Maria Eleni Koppa

Nuomonės projektas
5 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies, ypač šalies kandidatės, sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į visos Europos Sąjungos ir minėtosios valstybės politinius ir ekonominius santykius ir kad valstybės atsisakymas bendradarbiauti su FRONTEX turi turėti tiesioginės įtakos šiems santykiams;	5. mano, kad derybos dėl susitarimo tarp FRONTEX ir trečiosios šalies, ypač šalies kandidatės, ***o tuo labiau stojančiosios šalies,*** sienų apsaugos tarnybų vyksta atsižvelgiant į visos Europos Sąjungos ir minėtosios valstybės politinius ir ekonominius santykius ir kad valstybės atsisakymas bendradarbiauti su FRONTEX turi turėti tiesioginės įtakos šiems santykiams;

Or. el

Pakeitimas 27
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	5a. dėl minėtų priežasčių mano, kad būtina kuo skubiau panaikinti agentūrą FRONTEX ir prašo dėl to atsiradusias papildomas lėšas skirti pagalbos pabėgėliams programoms, taip pat valstybėse narėse legalizuoti jose gyvenančių „nelegalių“ migrantų statusą;

Or. de

Pakeitimas 28
Maria Eleni Koppa

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	5a. primena trečiosioms šalims, kad jos turi aktyviai įgyvendinti su ES valstybėmis narėmis sudarytus galiojančius dvišalius susitarimus ir readmisijos protokolus;

Or. el

Pakeitimas 29
Philip Claeys

Nuomonės projektas
5 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	5a. primygtinai ragina Komisiją ir Tarybą suteikti Europos Parlamentui neribotą prieigą prie dokumentų, susijusių su FRONTEX veikla, siekiant, kad būtų laikomasi parlamentinės kontrolės principų;

Or. en

Pakeitimas 30
Tobias Pflüger

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir Tarybą tirti, kaip galima būtų įtraukti FRONTEX ir EUROSUR į kovą su terorizmu, nelegalia prekyba ginklais, prekyba narkotikais ir tarptautiniu nusikalstamumu.	***Išbraukta***.

Or. de

Pakeitimas 31
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. ***ragina Komisiją ir Tarybą tirti, kaip galima būtų įtraukti*** FRONTEX ***ir EUROSUR į kovą su terorizmu, nelegalia prekyba ginklais, prekyba narkotikais ir tarptautiniu nusikalstamumu.***	6. ***mano, kad Europos Parlamentui teikiama informacija apie agentūros FRONTEX veiklą yra nepakankama; todėl siūlo, kad agentūros direktorius galėtų būti reguliariai kviečiamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto ir Užsienio reikalų komiteto klausymus; siūlo plenarinio posėdžio metu rengti metines diskusijas***

	dėl agentūros FRONTEX ***veiklos ataskaitos;***

Or. fr

Pakeitimas 32
Béatrice Patrie

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir Tarybą tirti***, kaip galima būtų įtraukti*** FRONTEX ir EUROSUR ***į kovą su terorizmu, nelegalia prekyba ginklais, prekyba narkotikais ir tarptautiniu nusikalstamumu.***	6. ragina Komisiją ir Tarybą tirti ***teigiamos*** FRONTEX ir EUROSUR ***sąveikos galimybes ir prašo visapusiškai informuoti Europos Parlamentą apie būsimus sprendimus;***

Or. fr

Pakeitimas 33
Jelko Kacin

Nuomonės projektas
6 dalis

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir Tarybą ***tirti, kaip*** galima būtų įtraukti FRONTEX ir EUROSUR į kovą su terorizmu, nelegalia prekyba ginklais, prekyba narkotikais ir tarptautiniu nusikalstamumu.	6. ragina Komisiją ir Tarybą ***įvertinti, ar*** galima būtų įtraukti FRONTEX ir EUROSUR į kovą su terorizmu, nelegalia prekyba ginklais, prekyba narkotikais ir tarptautiniu nusikalstamumu.

Or. en

Pakeitimas 34
Angelika Beer, Hélène Flautre

Nuomonės projektas
6 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6a. mano, jog itin svarbu, kad agentūros FRONTEX veikla ateityje būtų vykdoma kiek galima skaidriau ir kad jai būtų taikoma nuolatinė parlamentinė kontrolė;

Or. de

Pakeitimas 35
Inger Segelström

Nuomonės projektas
6 a dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6 a. pabrėžia, kad FRONTEX turėtų į savo veiklą įtraukti kovą su prekyba žmonėmis, ypač prie ES išorės sienų;

Or. sv

Pakeitimas 36
Inger Segelström

Nuomonės projektas
6 b dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6b. mano, kad vienas iš pageidautinų pagrindinių FRONTEX tikslų – sukurti valstybių narių pasidalijimo kompetencija gaires, susijusias su pagalba jūra vykstantiems pabėgėliams;

Or. sv

Pakeitimas 37
Inger Segelström

Nuomonės projektas
6 c dalis (nauja)

Nuomonės projektas	*Pakeitimas*
	6b. pabrėžia, kad itin svarbu, jog Bendrijos teisė neprieštarautų kitoms tarptautinės teisės nuostatoms, siekiant, kad Europos Sąjunga galėtų veiksmingai prisidėti vykdant priemones, būtinas teikti pagalbai pabėgėliams, kuriems to reikia..

Or. sv